



CLASSIQUES
GARNIER

Édition scientifique, « Table des matières », *Un traité sur la monnaie*,
KEYNES (John Maynard), p. 959-970

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-09043-4.p.0959](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-09043-4.p.0959)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen
de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----|
| UNE PENSÉE IMPÉRIALE, UN CHEMIN DANS LA JUNGLE | 9 |
| I. Un chemin dans la jungle | 20 |
| I. 1. L'expérience indienne | 23 |
| I. 2. Des vérités impériales questionnées | 28 |
| I. 3. De l'influence des « Cambridge Apostles » | 33 |
| I. 4. Les Équations Fondamentales de la monnaie | 40 |
| II. Reconnaissance et incompréhension | 51 |
| II. 1. Tenir droite la raison dans les flots et tempête de la vie | 55 |
| II. 2. Les problématiques économiques traitées | 60 |
| II. 3. L'héritage d'Alfred Marshall | 65 |
| II. 4. L'incompréhension critique | 73 |
| III. Dissonances cognitives | 86 |
| III. 1. La Fable du Renard et des Raisins | 92 |
| III. 2. John Maynard Keynes et les économistes français | 119 |
| III. 3. Les problématiques d'une traduction | 138 |
| III. 4. De l'héritage du Bloomsbury Group à la Révolution keynésienne | 155 |
| De l'origine des Accords de Bretton Woods | 167 |

JOHN MAYNARD KEYNES
UN TRAITÉ SUR LA MONNAIE

| | |
|--|-----|
| PRÉFACE | 177 |
| PRÉFACE À L'ÉDITION ALLEMANDE 22 octobre 1931 | 181 |

VOLUME I

LA THÉORIE PURE DE LA MONNAIE

LIVRE I

LA NATURE DE LA MONNAIE

CHAPITRE 1

| | |
|---|-----|
| La classification de la monnaie | 193 |
| (i) Monnaie et Monnaie-de-compte | 193 |
| (ii) Monnaie-Proprement-Dite et Monnaie-de-Banque | 195 |
| (iii) Monnaie-Représentative | 196 |
| (iv) Les Formes de la Monnaie | 197 |
| (v) La Monnaie Courante | 198 |
| (vi) Illustration Historique | 200 |
| (vii) Les évolutions de la Monnaie-Administrée | 204 |

CHAPITRE 2

| | |
|--|-----|
| La Monnaie-de-Banque | 211 |
| (i) La « Création » de la Monnaie-de-Banque | 211 |
| (ii) La Monnaie-Courante est principalement de la Monnaie-de-Banque | 217 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 3 | |
| Analyse de la Monnaie-de-Banque | 221 |
| (i) Dépôts-de-Revenu, Dépôts-d'Affaire, Dépôts-d'Épargne | 221 |
| (ii) Dépôts-à-Vue et Dépôts-à-Terms | 223 |
| (iii) Dépôts et Découverts | 227 |
| (iv) Le Volume des Dépôts en relation avec le Volume des Transactions | 229 |

LIVRE II LA VALEUR DE LA MONNAIE

| | |
|---|-----|
| CHAPITRE 4 | |
| Le Pouvoir d'Achat de la Monnaie | 237 |
| (i) La signification du Pouvoir d'Achat | 237 |
| (ii) Le Pouvoir d'Achat de la Monnaie ou Norme de Consommation | 240 |
| (iii) Force-de-Travail-Monétaire ou Norme de Revenus | 246 |
| (iv) Indices de la Classe Ouvrière | 247 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 5 | |
| La pluralité des Niveaux de Prix secondaires | 249 |
| (i) La Norme des Prix de Gros | 250 |
| (ii) La norme internationale | 253 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 6 | |
| Normes Monétaires | 259 |
| (i) La Norme des Transactions en Espèces et la Norme des Soldes de Trésorerie | 259 |
| (ii) Existe-t-il une « Variation Moyenne Objective des Prix en Général » ? | 262 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 7 | |
| La diffusion des Niveaux de Prix | 271 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 8 | |
| Une théorie des comparaisons du pouvoir d'achat | 277 |
| (i) La Signification des Comparaisons de Pouvoir d'Achat | 277 |
| (ii) Méthodes d'Approximation | 281 |

LIVRE III
LES ÉQUATIONS FONDAMENTALE
DE LA MONNAIE

| | |
|---|-----|
| CHAPITRE 9 | |
| Certaines définitions | 301 |
| (i) Revenu, Profit, Épargne et Investissement | 301 |
| (ii) Résultat disponible et non-disponible | 304 |
| (iii) La classification du Capital | 305 |
| (iv) Prêt Extérieur et Balance Extérieure | 308 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 10 | |
| Les équations fondamentales de la valeur de la monnaie | 311 |
| (i) Les équations fondamentales de la valeur de la monnaie | 312 |
| (ii) Les caractéristiques du Profit | 315 |
| (iii) Le Niveau-de-Prix des Nouveaux Biens d'Investissement | 318 |
| (iv) La Relation du Niveau des Prix avec la Quantité de Monnaie | 322 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 11 | |
| Les conditions de l'équilibre | 327 |
| (i) La Condition du Zéro-Profit | 327 |
| (ii) Le Taux d'intérêt ou Taux de Base | 329 |
| (iii) Inflation et Déflation | 331 |

| | |
|--|-----|
| (iv) La Direction Causale du Changement | 332 |
| (v) Le Comportement des Entrepreneurs | 334 |
| (vi) La Condition de l'Équilibre Extérieur | 336 |
| (vii) Les Changements des Niveaux de Prix dus aux Changements « Spontanés » des Rémunérations | 340 |
| CHAPITRE 12 | |
| Une explication supplémentaire de la distinction entre épargne et investissement | 345 |
| (i) Épargne et Investissement | 345 |
| (ii) Une Illustration | 349 |
| (iii) Théories de la Sur-épargne | 351 |
| (iv) Un résumé du Débat | 352 |
| CHAPITRE 13 | |
| Le « modus operandi » du Taux de Base | 357 |
| (i) La Doctrine Traditionnelle | 357 |
| (ii) La Théorie Générale du Taux de Base | 370 |
| (iii) Quelques Aspects Spéciaux du Taux de Base | 377 |
| (iv) La fonction du Taux de Base vis-à-vis de l'Équilibre Extérieur | 381 |
| (v) La Relation du Taux de Base avec la Quantité de Monnaie | 383 |
| CHAPITRE 14 | |
| Formes alternatives de l'équation fondamentale | 389 |
| (i) Les « Soldes Réels » de l'Équation Quantitative | 390 |
| (ii) L'Équation Quantitative de « Cambridge » | 396 |
| (iii) L'Équation Quantitative de Fisher | 399 |
| (iv) Les Relations entre l'Équation de « Cambridge » et l'Équation de Fisher | 403 |
| (v) Les Relations entre l'Équation de Fisher et les Équations Fondamentales du Chapitre 10 | 405 |

LIVRE IV
LES DYNAMIQUES DU NIVEAU DE PRIX

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 15 | |
| La circulation industrielle et la circulation financière | 409 |
| (i) Distinction et définition de l'Industrie et de la Finance . . . | 409 |
| (ii) Les Facteurs déterminants le Volume de la Circulation Industrielle | 410 |
| (iii) Les Facteurs déterminants le Volume de la Circulation Financière | 413 |
| CHAPITRE 16 | |
| Une classification des causes d'un déséquilibre du pouvoir d'achat | 423 |
| (i) Les Changements dus aux Facteurs Monétaires | 424 |
| (ii) Les Changements dus aux Facteurs d'Investissement | 425 |
| (iii) Les Changements dus aux Facteurs d'Industriels | 425 |
| CHAPITRE 17 | |
| Les changements dus aux facteurs monétaires | 427 |
| (i) Les Conséquences Industrielles d'une Offre de Monnaie Changée | 427 |
| (ii) La Diffusion d'un Changement dans le Total des Dépôts entre les Différentes Catégories de Dépôts | 430 |
| (iii) Les Problèmes d'une Transition | 433 |
| CHAPITRE 18 | |
| Les changements dus aux facteurs d'investissement | 439 |
| (i) Définition du Cycle du Crédit | 440 |
| (ii) La Genèse et l'Histoire de la Vie d'un Cycle de Crédit . . . | 441 |
| CHAPITRE 19 | |
| Quelques aspects spéciaux du cycle de crédit | 453 |

| | |
|--|-----|
| (i) La « Justification » de l'Inflation des Marchandises | 453 |
| (ii) L'incidence de l'Inflation des Marchandises | 458 |
| (iii) Le Cours Normal d'un Cycle de Crédit | 461 |

CHAPITRE 20

| | |
|--|-----|
| Un exercice de pure théorie du cycle de crédit | 465 |
| (i) Le Cas Standard | 466 |
| (ii) Huit épilogues | 471 |
| (iii) Généralisation du Cas | 474 |

CHAPITRE 21

| | |
|---|-----|
| Les changements dus aux déséquilibres internationaux | 483 |
| (i) Les Niveaux de Prix Relatifs et les Taux d'Intérêts Relatifs comme Causes des Déséquilibres Monétaires | 483 |
| (ii) Les Relations entre les Prêts Extérieurs et les Mouvements de l'Or | 486 |
| (iii) Les Avantages Nationaux Nets de l'Investissement Extérieur | 497 |
| (iv) La Fragilité du Changement dû aux Facteurs Internationaux | 500 |
| (v) Le même Phénomène avec un Étalon-Or Administré | 504 |
| (vi) Le même Phénomène en l'Absence de Normes Internationales | 509 |

VOLUME II

LA THÉORIE APPLIQUÉE DE LA MONNAIE

LIVRE V

LES FACTEURS MONÉTAIRES ET LEURS FLUCTUATIONS

CHAPITRE 22

| | |
|--|-----|
| La théorie appliquée de la monnaie | 521 |
|--|-----|

CHAPITRE 23

| | |
|---|-----|
| La proportion des dépôts d'épargne par rapport aux dépôts en espèces | 525 |
|---|-----|

CHAPITRE 24

| | |
|---|-----|
| Les vitesses de circulation | 537 |
| (i) La Conception de la « Vitesse » telle qu'elle est appliquée à la Monnaie-de-Banque | 537 |
| (ii) Distinction entre Vitesse des Dépôts de Revenu et Vitesse des Dépôts d'Affaire | 539 |
| (iii) La Vitesse des Dépôts de Revenu | 541 |
| (iv) La Vitesse des Dépôts d'Affaire | 546 |
| (v) La Variabilité de la Vitesse des Dépôts d'Affaire | 554 |
| (vi) Les Facteurs Déterminants la Vitesse Réelle | 558 |

CHAPITRE 25

| | |
|--|-----|
| Le ratio Monnaie-de-Banque, Monnaie de Réserve | 563 |
| (i) La Stabilité du Ratio des Réserves | 566 |
| (ii) L'Interchangeabilité des Actifs des Banques Non mis en Réserve | 579 |
| (iii) Comment les Ratios de Réserve doivent-ils être fixés? . . . | 581 |

CHAPITRE 26

| | |
|--|-----|
| Les Activités d'Affaire | 591 |
| (i) L'Influence des Activités d'Affaire sur la Vitesse des Dépôts d'Affaire | 591 |
| (ii) La Relation entre les Compensations Bancaires et le Volume du Commerce | 594 |
| (iii) Résumé Statistique | 600 |

LIVRE VI
LE TAUX D'INVESTISSEMENT ET SES FLUCTUATIONS

CHAPITRE 27

Le Taux d'Investissement et ses Fluctuations

| | |
|---|-----|
| I – Capital Fixe | 605 |
| (i) Éléments Statistiques | 607 |
| (ii) Théorie du Cycle de Crédit basée sur les Fluctuations en Investissement du Capital Fixe | 609 |

CHAPITRE 28

Le Taux d'Investissement et ses Fluctuations

| | |
|---|-----|
| II – Capital-Travail | 611 |
| (i) Éléments Statistiques | 612 |
| (ii) La Théorie du Capital-Travail | 624 |
| (iii) Consommation Productive et Improductive | 631 |
| (iv) Le vrai Fonds des Salaires | 633 |

CHAPITRE 29

Le Taux d'Investissement et ses Fluctuations

| | |
|--|-----|
| III – Capital Liquide | 637 |
| (i) La Théorie des Stocks Liquides de Mr. Hawtrey | 638 |
| (ii) Les Obstacles à l'Accumulation du Capital Liquide | 640 |
| (iii) Les Coûts du « Portage » | 642 |
| (iv) L'Équation relatives aux Fluctuations des Prix et aux Coûts du « Portage » | 646 |
| (v) La Théorie du « Marché à Terme » | 648 |
| (vi) Conclusion | 650 |

CHAPITRE 30

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Illustrations Historiques | 653 |
| (i) Le Trésor Espagnol | 656 |

| | |
|---|-----|
| (ii) La Dépression des Années Mille Huit Cent Quatre-Vingt Dix | 667 |
| (iii) Le Boom de la Guerre, 1914-1918 | 673 |
| (iv) L'Expansion d'Après-Guerre, 1919-1920 | 678 |
| (v) Le Retour de la Grande Bretagne à l'Étalon Or | 683 |
| (vi) Les Investissements Domestiques et Extérieurs Britannique après le Retour à l'Étalon-Or | 686 |
| (vii) Les États Unis, 1925-1930 | 690 |
| (viii) Le « Paradoxe de Gibson » | 698 |

LIVRE VII L'ADMINISTRATION DE LA MONNAIE

CHAPITRE 31

| | |
|---|-----|
| Le Problème de la Gestion de la Monnaie | 711 |
| (i) Le Contrôle de Prix à travers le Taux d'Investissement | 711 |
| (ii) Les Fonctions Duales des Banquiers | 713 |

CHAPITRE 32

| | |
|--|-----|
| Les Méthodes de Gestion Nationale – le Contrôle des Institutions de Crédit | 723 |
| (i) Le Système Britannique | 725 |
| (ii) Le Système Continental | 730 |
| (iii) Le Système de la Réserve Fédérale aux États Unis | 731 |
| (iv) Les Institutions de Crédits emprunteront-elles à la Banque Centrale à un Taux au dessus du Taux de Marché ? | 739 |
| (v) Analyse approfondie d'une Politique d'open-market | 745 |
| (vi) Méthodes à même de faire varier les Ratios de Réserve des Institutions de Crédit | 753 |

CHAPITRE 33

| | |
|---|-----|
| Les Méthodes de Gestion Nationale – II – la régulation des Réserves auprès des Banques Centrales | 755 |
| (i) Les Méthodes Existantes de Régulation des Émissions Monétaires | 758 |
| (ii) Les Vrais Principes de la Régulation | 764 |

CHAPITRE 34

| | |
|--|-----|
| Les Problèmes de Gestion Internationale – I – les Relations des Banques Centrales entre elles | 771 |
|--|-----|

CHAPITRE 35

| | |
|--|-----|
| Les Problèmes de Gestion Internationale – II – L'Étalon-Or | 781 |
| (i) Auri Sacra Fames | 781 |
| (ii) L'Exemple de l'Étalon-Or | 784 |

CHAPITRE 36

| | |
|---|-----|
| Les Problèmes de Gestion Internationale – III – Le Problème de l'Autonomie Nationale | 793 |
| (i) Le Dilemme d'un Système International | 793 |
| (ii) Méthodes de Régulation des Prêts Extérieurs | 797 |
| (iii) La Signification du Point d'Or | 807 |
| (iv) Une Norme de Valeur doit-elle être Internationale ? | 818 |

CHAPITRE 37

| | |
|--|-----|
| Les Problèmes de Gestion nationale – III – Le Contrôle du Taux d'Investissement | 825 |
| (i) Le Système Bancaire peut-il contrôler le Niveau des Prix ? | 825 |
| (ii) Taux d'Intérêt à Court et à Long Termes | 836 |
| (iii) Le Système Bancaire peut-il contrôler le Taux d'Investissement ? | 845 |
| (iv) La Dépression de 1930 | 857 |

CHAPITRE 38

| | |
|--|-----|
| Les Problèmes d'une Gestion Supranationale | 867 |
| (i) La Dualité du Problème d'une Gestion Supranationale | 868 |
| (ii) Méthodes de Gestion Supranationale | 873 |
| (iii) La Banque des Règlements Internationaux | 879 |
| (iv) Conclusion | 882 |
| | |
| NOTES | 887 |
| | |
| INDEX DE JOHN MAYNARD KEYNES | 899 |
| | |
| NOTICE AUTEURS CITÉS | 923 |
| | |
| BIBLIOGRAPHIE | 949 |